dvojtýždenník občanov Michaloviec

Michalovčan

zdarma • štvrtok, **2. apríl** 2015 • ročník XXVI, **číslo 7**

Interpelácie poslancov *riešenia* | 2

Vansovej Lomnička *súťaž ZOS* | 3

3 | Michalovská hudobná jar *50. ročník*

4 | Veľkonočná doplňovačka *tajnička*

Deň učiteľov

V obradnej sieni Mestského úradu v Michalovciach si pri príležitosti Dňa učiteľov v piatok 27. marca prevzalo ocenenie 38 pedagógov michalovských škôl. Ďakovný list im odovzdal primátor mesta Viliam Zahorčák.

Vybraných učiteľov navrhujú jednotlivé školy. Vedenie školy pri návrhu pedagóga na slávnostné stretnutie s primátorom berie do úvahy výsledky výchovno-vzdelávacej práce, výsledky mimoškolskej a verejno-prospešnej práce, aktivity pri prezentácii školy v meste, regióne, prípadne životné jubileum.

Slávnostného aktu sa zúčastnili vynikajúci učitelia zo všetkých materských, základných a stredných škôl v meste. Za všetkých žiakov vynikajúcim programom poďakovali učiteľom žiaci Základnej školy na Okružnej ulici. Poďakovanie za pedagógov predniesla Mgr. Mária Adamová, zo Základnej školy na Ulici školskej.

Deň pred touto slávnosťou, vo štvrtok 25. marca, si 27 pedagogických zamestnancov stredných škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja prevzalo ocenenia z rúk predsedu KSK Zdenka Trebuľu.

Medzi vyznamenanými nechýbali ani michalovskí učitelia: Mgr. Lucia Kerpčárová, Gymnázium, Ľ. Štúra 26, Ing. Erika Kotorová, SOŠ obchodu a služieb, Michal Oros, SOŠ technická, Mgr. Kvetoslava Džuganová, Obchodná akadémia, PaedDr. Igor Remák, Gymnázium P. Horova.

Pošta Michalovce 1
ZMENA OTVÁRACÍCH HODÍN

V súvislosti so zlepšením časovej dostupnosti univerzálnej poštovej služby verejnosti bude zrealizovaná zmena hodín pre verejnosť na pošte Michalovce 1, Špitálska 1, Michalovce s účinnosťou od 1. apríla 2015.

Nové otváracie hodiny

Pondelok – Piatok
od 7.30 hod. do 18.00 hod.

Sobota
od 7.30 hod. do 11.00 hod.

Veľkonočné zamyslenie duchovného otca Mgr. Stanislava Pavúka

VEĽKÁ NOC – VEĽKÝ BOJ

Časy, keď hrozila svetu vojna z konfliktu dvoch veľmocí, sú opäť tu. Dnes to nie je konflikt dvoch, ale viacerých strán. Problémom je, že nevieme jasne rozlíšiť dobrých od zlých. Pravdu a lož. Okrem reálnych bojov sme konfrontovaní a zatiahnutí do informačnej vojny. V nej sa predkladajú správy tendenčne, zavádzajúc tak, aby sme verili tým, ktorí predložia informácie čo najdôveryhodnejšie. V úvode k jednému talianskemu slovníku píše Valentin Bonpiani túto príhodu.

V júli 1938 sa konal medzinárodný nakladateľský kongres v Berlíne. Vojna bola vo vzduchu a nacistická vláda predvádzala, ako majstrovsky dokáže manipulovať slovami, v prospech vlastnej propagandy. Predposledný deň kongresu minister nacistickej propagandy Joseph Goebbels pozval účastníkov na zasadnutie v parlamente. Delegáti jednotlivých krajín boli požiadaní, aby predniesli krátke pozdravy. Keď prišiel rad na švédskeho nakladateľa, povedal vážnym hlasom: *„Pane Bože, mám hovoriť v nemčine. Neovládam slovník ani gramatiku a pletú sa mi rody. Neviem, či priateľstvo je ženského rodu a nenávisť mužského, či čestnosť, vernosť, mier sú stredného rodu. Pane Bože, vezmi si teda slová a ponechaj nám ľudskosť. Azda sa nám podarí, aby sme si porozumeli a zachránili sa.“* Nasledoval búrlivý potlesk, zatiaľ čo Goebbels pochopil túto narážku a opustil sálu.

Je hrozné, keď sa ľudia dostanú do situácie, že musia žiadať Boha, aby si vzal späť slová, lebo nimi už len ubližujú. Dostali sme sa do stavu, keď na jedovatý nápoj dávame nálepku „svieži nápoj“. Je to stále bežnejšie a stretávame sa s tým na každom kroku. Dezinformačná vojna, v ktorej sme a kde ide hlavne o moje dobro, či dokonca zlikvidovanie druhého je presným opakom Ježišovho života i konca na kríži. Pašiová otázka „Čo je pravda?“ má aj dnes hrozivé dôsledky. V nej sme zmenili význam slov a urobili všetko naopak. Ako diabol, ktoréhо úlohu excelentne plníme.

Ježišova smrť ukazuje nádej a posilňuje všetkých, ktorí sa stali obeťami všetkých vojen a klamstiev. Tú najdôležitejšiu bitku vyhral Kristus – Pravda, Láska, Dobro. Hoci to bude opäť niekto spochybňovať a bagatelizovať, či prekrúcať. Nedajme sa klamať, ani oklamať. Ježiš žije a je Víťaz!

Stanislav Pavúk

Vítanie príchodu jari máva rôzne podoby. Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach sa tento rok rozhodlo pre obyvateľov aj návštevníkov mesta Michalovce navodiť atmosféru príchodu jari a veľkonočných sviatkov, pripraviť prekvapenie, ktoré zaujme každého pri prechádzke centrom mesta. Za pomoci žiakov základných škôl, ktorí vytvorili kraslice, pracovníci MsKS nimi okrášlili kamenné fontány a bonusom je kraslicový strom pri tribúne na námestí.

aktuality

Rada cirkví vás pozýva na

EKUMENICKÝ PAŠIOVÝ SPRIEVOD

piatok 3. apríla
o 13.30 hod.
pred Chrámom
zoslania svätého Ducha
rehole redemptoristov
na Masarykovej ulici

Jednota dôchodcov Slovenska MsO Michalovce vás pozýva na

LITERÁRNE DNI SENIOROV A MLÁDEŽE

14. apríla o 9.00 hod.
v Zemplínskej knižnici
G. Zvonického

aktivity primátora

24. 3. rokovanie s obchodnými partnermi v Bratislave
25. 3. rokovanie republikovej Rady ZMOS v Bratislave
26. 3. účasť na zasadnutí Dopravnej komisie KSK v Košiciach
26. 3. odovzdávanie ocenení pedagógom KSK v Košiciach
27. 3. prijatie michalovských učiteľov pri príležitosti Dňa učiteľov
27. 3. odovzdávanie titulov Čin roka 2014
28. 3. prijatie účastníkov projektu Európa spieva a tancuje
31. 3. účasť na stretnutí k začiatku výstavby Nemocnice novej generácie v Michalovciach
1. 4. otvorenie súťaže O pohár primátora v silovom trojboji
1. 4. rokovanie Školskej komisie KSK v Košiciach
3. 4. účasť na Pašiovom sprievode

Interpelácie poslancov

Na II. zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Michalovciach, ktoré sa uskutočnilo dňa 17. 2. 2015, interpelácie predložili poslanci: Ing. Jozef Sokologorský, Ing. Jozef Bobík, PhDr. Marta Horňaková, MUDr. Ján Mihalečko, MVDr. Vladimír Kostovčík, MUDr. Štefan Lipčák.

Ing. JOZEF SOKOLOGORSKÝ

Obrátili sa na mňa obyvatelia malometrážnych bytov na Ul. obrancov mieru ohľadom zmeny autobusových zastávok v meste Michalovce, v súvislosti s premiestnením autobusovej stanice. Problémy občanov (treba si uvedomiť, že sa jedná prevažne o starších občanov), ktoré je potrebné riešiť v súvislosti so zmenou autobusových zastávok sú nasledovné: Zosúladiť harmonogram dopravy spoločnosti ARRIVA, a.s. a MK Trans, s.r.o. tak, aby všetky autobusy zastavovali na zastávkach pri OC Zemplín a pri Gymnáziu Pavla Horova, lebo ľudia nevedia, kedy ktorý autobus, a v ktorom čase stojí na zastávke pri OC Zemplín, a ktorý pri Gymnáziu Pavla Horova. Cestujúci pobehujú medzi jednou a druhou zastávkou, lebo sa nevedia zorientovať. Ide o to, že rovnaká autobusová linka stojí napr. o 8.00 hod. pri OC Zemplín a o 9.40 hod. pri Gymnáziu Pavla Horova. Neviem prečo je to tak, ale je to pre cestujúcich dosť dezorientujúce. Preto by som rád požiadal všetky kompetentné dotknuté strany, aby začali spolu rokovať o tomto probléme a dospeli k riešeniu, ktoré bude na prospech našich spoluobčanov. Autobusy, ktoré prichádzajú do Michaloviec smerom od Ul. močarianskej, t. z. Trhovište, Sečovce, Košice – by mohli prejsť až ku OC Zemplín, tam sa otočiť a vrátiť sa na železničnú stanicu a tak umožniť cestujúcim vystúpiť bližšie k centru mesta, kde sú sústredené všetky dôležité zdravotnícke zariadenia, finančné, pošta a pod., tak ako je to na trase od Strážskeho, Sobraniec, čím by sa hlavne vyšlo v ústrety starším spoluobčanom a občanom v hmotnej núdzi. Viem, že v tomto prípade sa jedná o prímestskú prepravu, ale aj túto využívajú naši spoluobčania, ktorí cestujú autobusmi za svojimi rodinami, známymi mimo mesta a naspäť sa vracajú týmito autobusovými linkami. Chcel by som požiadať Mesto, aby navrhlo v rámci rokovaní s poskytovateľom prímestskej dopravy a VÚC túto alternatívu resp. úpravu, a požiadalo o ich vyjadrenie k tomuto návrhu.

Na interpeláciu odpovedala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, ŽPaMR

Predložené návrhy nie sú v kompetencii Mesta Michalovce, preto boli predložené KSK Košice, ktorý zabezpečuje prímestskú autobusovú dopravu na ich posúdenie.

ING. JOZEF BOBÍK

1. Pán riaditeľ TaZS, v Michalovciach sú všetky okružné križovatky pomenované na základe VZN Mesta Michalovce. Pre lepšiu orientáciu, hlavne vodičov, ktorí nie sú z Michaloviec, by mohlo byť užitočné číselné značenia okružných križovatiek od č. 1 až po 9. Poradie by mohlo byť určené napr. podľa dátumu kolaudácie križovatky, alebo na inom princípe. Je možné navrhnutý spôsob označenia okružných križovatiek uplatniť v Michalovciach?

Na interpeláciu odpovedal Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS

TaZS nie sú oprávnené o Vami navrhovanom označení okružných križovatiek rozhodnúť samostatne. Budeme však iniciovať jednania s kompetentnými orgánmi. O výsledku Vás budeme informovať.

2. Pán riaditeľ, vzhľadom na strategickú polohu Ul. duklianskej, je po tejto ulici zvýšený pohyb občanov. Táto skutočnosť má za následok zvýšený výskyt rôznych odpadov z obalov. Je predpoklad, že tento nepriaznivý stav by mohla zlepšiť inštalácia smetného koša na tejto ulici v časti medzi Ul. Masarykovou a Ul. obchodnou. Pán riaditeľ stotožňujete sa s týmto názorom?

Na interpeláciu odpovedal Ing. Július Oleár, riaditeľ TaZS

Odpadkový kôš bol na Ul. duklianskej nainštalovaný v priebehu 10. týždňa, avšak k autobusovej zastávke medzi Ul. obchodnou a Ul. A. Sládkovičovou. Medzi Ul. Masarykovou a Ul. obchodnou sa existujúci počet odpadkových košov javí ako dostatočný.

MUDR. JÁN MIHALEČKO

Prosím o reguláciu kúrenia na poliklinike. Po pracovnej dobe aj cez víkendy sú priestory vykurované až nad 25°C. Je možná náprava?

Na interpeláciu odpovedala PhDr. Milada Tomková, riaditeľka MsKS

MsKS je správcom budovy Polikliniky, ale kúrenie zabezpečuje Domsprav, s.r.o.. Kotolňa, ktorá vykuruje Polikliniku aj MsKS, je automatizovaná. Je nastavená na určitú krivku vykurovania. To znamená, že čidlo reaguje na teplotu vonku a na základe toho sa zapína systém. Teplota však závisí aj od umiestnenia ambulancie, ambulancie nachádzajúce sa na severnej strane sa sťažujú na nízku teplotu. Nakoľko MsKS zabezpečuje činnosť aj vo večerných hodinách a aj cez víkendy, požiadame dodávateľa tepla o preskúmanie uvedenej možnosti regulácie teploty.

V utorok 31. marca sa oficiálnym poklepkaním základného kameňa začala výstavba nemocnice novej generácie v Michalovciach. Trvať by mala 33 mesiacov a prvých pacientov by mala privítať v januári 2018. Do konca augusta 2015 majú byť ukončené práce na zariadení staveniska, príprave územia na výstavbu a na prekládke inžinierskych sietí.

Marec patril školstvu

V minulom čísle som sa v širšom rozsahu venoval novele zákona o č. 577/2004 o rozsahu zdravotnej starostlivosti. Vzhľadom na viaceré otázky čitateľov, teraz upresním niektoré formulácie. Uvedená novela zákona okrem iného rieši aj poplatky u lekárov. Novela je účinná od 1. apríla 2015. Ale prechodné ustanovenie určuje, že lekári, ktorí mali doteraz schválené a potvrdené poplatky za prednostné vyšetrenie, môžu tieto poplatky vyberať najdlhšie do 30. júna 2015.

Poslanci Národnej rady veľa času venovali predloženému návrhu zákona o odbornom vzdelávaní. Oproti doteraz platnému zákonu č. 184/2009 Z.z. ide o zásadnú zmenu. Terajší zákon umožní tzv. duálne vzdelávanie. Navrhnutý zákon reaguje na dlhodobú nespokojnosť zamestnávateľov. Podľa nich väčšina absolventov odborných škôl nie je v škole pripravená tak, aby mohli nastúpiť do praxe bez potreby ďalšieho doškoľovania či preškoľovania. Zlepšiť tento stav má systém tzv. duálneho vzdelávania, na základe ktorého zamestnávatelia vstúpia do procesu odborného vzdelávania a prípravy.

Teoretickú časť prípravy žiakov bude zabezpečovať odborná škola. Praktickú časť prípravy bude na základe zmluvy so školou zabezpečovať zamestnávateľ. Samozrejme zamestnávateľ bude musieť preukázať odborné a materiálne predpoklady. Celý proces vzdelávania bude štát kontrolovať cez Štátnu školskú inšpekciu. Žiaci zaradení do duálneho vzdelávania budú počas prípravy mesačne finančne odmeňovaní. Od takého žiaka môžu zamestnávatelia požadovať zotrvanie vo firme po určitý čas, najviac však tri roky. Zamestnávatelia zapojení do systému duálneho vzdelávania si budú môcť uplatniť daňové úľavy vo výške 1600 až 3200 € na žiaka v závislosti od počtu hodín, počas ktorých bude u nich žiak pripravovaný. Predpokladá sa, že od septembra 2015 sa do systému zapojí asi 1500 žiakov.

Rozprava k zákonu bola rozsiahla. Všetci diskutujúci poslanci vyjadrili podporu duálnemu vzdelávaniu. Viacerí opoziční poslanci mali doplňujúce a pozmeňovacie návrhy, ktoré však neboli prijaté. Za predložený návrh zákona hlasovalo 80 poslancov zo 140 prítomných.

Ing. Jozef Bobík

P.S. Prajem Vám požehnané sviatky Veľkej noci.

Charita má novú adresu

Arcidiecézna charita oznamuje občanom, že kancelária Charitatívno-sociálneho centra bola presťahovaná na Okružnú ul. č. 3657 /budova bývalej školskej správy/.

Charitatívno-sociálne centrum v Michalovciach poskytuje bezplatné špecializované sociálne poradenstvo, ktoré pomáha klientovi zorientovať sa v jeho nepriaznivej situácii a v sieti sociálnych služieb, ktoré mu môžu pomôcť vyriešiť alebo zmierniť krízu. Ponúka aj pomoc pri komunikácii s úradmi alebo pri vypĺňaní úradných tlačív, či pri písaní žiadostí a životopisov.

Súčasťou charitatívno-sociálneho centra je aj sociálny šatník. Do sociálneho šatníka prijímame od darcov obnosené, alebo nepotrebné šatstvo, potreby pre deti, alebo iné potreby pre domácnosť, ktoré sa následne vydávajú sociálne odkázaným občanom. Darované šatstvo, obuv alebo posteľná bielizeň musia byť čisté, funkčné a nepoškodené. Môžu byť aj obnosené, prípadne málo používané. Priniesť ich možno počas otváracích hodín, po dohode aj mimo nich.

Vhodné na darovanie: šatstvo staré max. 5 rokov (pánske, dámske, detské), obuv každého druhu, mierne obnosená (pánska, dámska, detská), doplnky na denné nosenie, funkčné kabelky, šatky, čiapky, posteľná bielizeň, prikrývky, deky, paplóny, záclony, hračky, kočíky, detské postieľky.

Kontakt:
Arcidiecézna charita Košice,
Okružná 3657, 071 01 Michalovce
telefón: 0911 174 094
otváracie hodiny: pondelok až piatok od 8.00 do 16.00

Prosba o 2 % dane pre OZ Teresa Benedicta

ktoré v Michalovciach prevádzkuje Charitný dom prof. Hlaváča a Charitný dom Juraja Jendželovského

Názov: Teresa Benedicta • Právna forma: občianske združenie IČO: 31313680 • Adresa: Nám. Jána Pavla II 6073/7

z pera viceprimátora

APRÍL – MESIAC LESOV

Formálne sa pri otázke významu stromov a zelene vôbec nikto nepostaví proti tejto dôležitej komponente zdravého životného prostredia. Každý súhlasne prikývne, že bez stromov a zelene si nevieme predstaviť svoje a naše okolie.

I na púšti najkrajšou časťou sú oázy – miesta, kde je možný život a existencia človeka, zvierat a dobrého prírodného prostredia. Ale málokto, okrem profesionálov, si uvedomuje zložitosť procesov, ktorým je potrebné sa venovať pri tvorbe, ošetrovaní a ochrane stromov a zelene. Pritom pojem stromy platí pre výsadbu v blízkosti domov a les ako súvislú stromovú kultúru bez zástavby.

Lesopark je les osobitného určenia s regulovanou výstavbou prvkov oddychu a relaxácie. Patrí sa spomenúť ešte park, čo je pestrá výsadba stromov utvorená na základe naprojektovania výsadby stromov, kríkov, kvetinových záhonov, človekom prepojená prvkami oddychu ako sú chodníky, fontánky, altánky či lavičky. Všetky majú svoju hodnotu a významné miesto v krajinnej tvorbe. Je množstvo hriechov, ktoré sa udiali pri spestrovaní životného prostredia v blízkosti bytových domov. Tu najviac platí, že každý strom ma nielen svojho nepriateľa, ale aj svojho ochrancu.

Ten, kto ho posadil, má pocit, že je s ním bytostne spojený a beda tomu, kto by mohol mať iný názor. Pritom v čase sadenia malého stromčeka, sa preň zvolilo miesto bezprostredne pri novopostavenom dome.

Stromček ale vyrástol v mohutný strom s konármi do okien, s množstvom lístia, ktoré nemá kto odpratať a už má svojich odporcov. Niekde je nevhodná skladba posadenia stromov – gaštan pri parkovisku – riziko poškodzovania parkujúcich áut. Niektoré typy výsadby – previslá vŕba – prekážajú blízko komunikácie. Alebo konármi zakrývajú dopravnú značku.

Vo výpočte sa dá pokračovať, ale i to svedčí o fakte, že je načase vážne sa zaoberať i touto problematikou. Určite každému z dotknutých záleží na čo najmenších problémoch pri tvorbe dôležitého komponentu životného prostredia. Osobitnou kapitolou sú parky, lesoparky a les. Tam, kde je vlastníkom pozemkov Mesto, je najväčšia garancia, že sa nestanú predmetom premeny na stavebné pozemky. Máme bytostný záujem na ich zachovaní a zveľadovaní. V koncepcii rozvoja mesta je počítané s ich zachovaním a investovaním do ich skvalitnenia. Verejný záujem tu nie je deklaráciou, ale ozajstným vzťahom k hodnotám životne dôležitým pre všetkých Michalovčanov. Preto prichádzajúci apríl pripomenie všetkým bytostné spojenie človeka so živou prírodou. I my sme len jej súčasťou a nie vlastníkom.

MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora

TV MISTRAL Michalovce

Noviny Mistral
a športové správy
Premiéra vo štvrtok o 16.00 hod.
a reprízy denne každú párnu hodinu

NÁŠ BONUS
Téma: Jarné zvyky a tradície na Zemplíne
Hosť: Mgr. Jozef Hrabovský, etnológ Zemplínskeho múzea
piatok, pondelok a streda vždy o 18.00 hod.

Záznam
TO NAJLEPŠIE, ČO V MESTE MICHALOVCE MÁME
spojené s odovzdávaním titulu ČIN ROKA
denne o 14.00 hod.

Spoločná akcia

Občianske združenie Naše Topoľany v spolupráci s Občianskym združením Močarany začali pod záštitou poslanca mestského zastupiteľstva MVDr. Vladimíra Kostovčíka pripravovať spoločné akcie pre Topoľančanov a Močarančanov.

Prvou bola spoločná návšteva divadla, a to práve počas Medzinárodného dňa divadla 27. marca. Vybrali sme sa spoločne do Štátneho divadla v Košiciach na divadelnú komédiu Chrobák v hlave.

Nadšenie bolo veľké, divadlo krásne, predstavenie veľmi vydarené. Dobrá nálada sa niesla celou hrou a zostala v každom z nás aj cestou domov. Všetci sme odchádzali s odhodlaním, že takúto akciu treba čo najskôr zopakovať.

Mgr. Jana Kunčová

pobačeňe Miža z varoša

TO NAJĽEPŠE, CO U MIHAĽOVCOCH MAME

Take bulo pozvaňe do kulturi u pijatok. Bul mi barz nabudzeni, bo placi, že o tim, dze ľitaju raketi, zname, no ňezname, že naš sušid bavi na gitaru. Už ľem mi prišol, ta mi vidzel, že ňeucekam daľeko od povedzenoho.

Bulo nas vecej, co buľi zvedave, no kultura ňepraskala u švikoch. Jagbač placi, že doma ňichto ňebiva prorokom. Choľem mi sebe much šednuc, dze najľepši vidno i čuc. No i euro ostalo u kešeňi, bo vstupne bulo za vatikansku menu. Perši bulo prekrasne vistupeňe mihaľovskej ZUŠ-ki. Učiteľov i jich žjakov. Vecka buľi premjetnute na platno šicki najľepše uspechi z roka minuloho. Ňeurekom, kec buľi oceňovani primatorom, ta mi jich narachoval dvadcec šidzem. Jedno ľepše jak druhe. Doznal mi še i toto, co mi znal. Bars še vidariľi nove kruhaki. Mame najľepše dva školske uspechi na Slovensku u športe i učeňu. I mladi ľudze, co vicahľi na Baňi topjacoho še chlopa. Nakoňec zabavila oceňena hudobna skupina, co vihrala Košicki zlati poklad. A veckaľ, že na vichodze ňit ňičoho. Ozdaľ i tot rok budze taki chasnovni, jak bul ten stari. Ozdaľ dožijeme a uvidzime.

Vaš Mižo z varoša

dva týždne v kultúre

Mestské kultúrne stredisko

VIETE POSKYTNÚŤ PRVÚ POMOC?
prednáška Mgr. Marcely Vincovej
15. 4. o 9.00 hod., Malá sála MsKS

Výstavy

STANISLAV OROLÍN A FRANTIŠEK DEMSKÝ – FOTOGRAFIA
1. 4. – 30. 4., Malá galéria MsKS

Program kina Centrum

2. – 5. 4. štvrtok, piatok, sobota, nedeľa o 19.30 hod.
7. 4. utorok o 19.30 hod.

RÝCHLO A ZBESILO 7
AKČNÝ 2015
Vstupné: 4 € USA
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské titulky

4. – 5. 4. sobota (3D), nedeľa (2D) o 17.40 hod.
7. 4. utorok (2D) o 17.40 hod.

KONEČNE DOMA Repríza
ANIMOVANÁ DOBRODRUŽNÁ KOMÉDIA 2015
Vstupné 2D: 4 €, deti: 3 €, 3D: 6 €, deti: 5 € USA
Mládeži prístupný Slovenský dabing

8. – 9. 4. streda, štvrtok o 19.30 hod.

DRUHÝ BÁJEČNÝ HOTEL MARIGOLD
KOMÉDIA, DRÁMA 2015
Vstupné: 4 €, študenti: 3,50 € USA/VB
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské titulky

10. 4. piatok o 17.30 a 19.30 hod.
11. – 12. 4. sobota, nedeľa o 17.30 hod.

POPOLUŠKA + *Krátky film: Ľadová horúčka*
RODINNÝ, DOBRODRUŽNÝ 2015
Vstupné: 4 €, deti: 3,50 € USA
Mládeži prístupný Slovenský dabing

11. 4. sobota o 19.45 hod.

RÝCHLO A ZBESILO 7
AKČNÝ 2015
Vstupné: 4 € USA
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské titulky

12. 4. nedeľa o 19.45 hod.

PÄŤDESIAT ODTIEŇOV SIVEJ Repríza
EROTICKÝ 2015
Vstupné: 3 € USA
Nevhodné pre maloletých do 18 rokov Slovenské titulky

15. 4. streda o 19.30 hod.

LÁSKA JE DOKONALÝ ZLOČIN Premiéra
DRÁMA, THRILLER 2013
Vstupné: 3 € FRANCÚZSKO/ŠVAJČIARSKO
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov České titulky

16. 4. štvrtok o 19.30 hod.
19. 4. nedeľa o 19.30 hod.

PRÍBEHY Z LESOV Premiéra
MUZIKÁL, DOBRODRUŽNÁ KOMÉDIA, FANTASY 2015
Vstupné: 4 € USA
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské titulky

17. 4. piatok (3D) o 17.40 hod.

KONEČNE DOMA Repríza
ANIMOVANÁ DOBRODRUŽNÁ KOMÉDIA 2015
Vstupné 3D: 6 €, deti: 5 € USA
Mládeži prístupný Slovenský dabing

17. – 18. 4. piatok, sobota o 19.30 hod.

VZKRIESENIE DÉMONA
HOROR 2015
Vstupné: 4 €, deti: 3,50 € USA
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov České titulky

17. – 18. 4. piatok, sobota o 21.15 hod.

RÝCHLO A ZBESILO 7
AKČNÝ 2015
Vstupné: 4 € USA
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov Slovenské titulky

Príroda vo fotografii

Jar je už tu! Možno s jej príchodom súvisí aj inštalovaná expozícia fotografií. V galérii Mestského kultúrneho strediska ju budú prezentovať František Demský a Stanislav Orolin. Páni, ktorým "učaril" fotoaparát. Obaja sú širokej verejnosti v našom regióne známi. Ak je na mieste konštatovanie ohľadom záľuby súvisiacej s fotením, potom túto záľubu možno pokojne spojiť s pozitívnym vzťahom k životu a ku všetkému, čo životu dáva zmysel a hodnotu. Spomínaní autori sú členmi klubu amatérskych fotografov. Rozhodli sa pre "zvečnenie" neopakovateľných okamihov v prírode, ktorá sa tak stala zdrojom ich inšpirácie... Voda, zeleň, vtáctvo, motýle a okolitý svet, ktorý je zachytený objektívom, sa stáva spomienkou takého druhu, ktorú nemožno vymazať. Ba čo viac, možno sa k nej vždy vrátiť. Veríme, že návšteva galérie vám spomínanú radosť v nasledujúcich dňoch spôsobí. Expozícia fotografií bude verejnosti sprístupnená do konca apríla.

PaedDr. Ivana Mochorovská

Krajina Zázračno

Hovorí sa, že čím viac čítaš, tým viac vieš. Čím viac vieš, tým lepšie sa dokážeš vyjadrovať. A sme pri koreni veci. Dnešné deti čítajú veľmi málo. Veľa času trávia pred počítačmi a televíziou, trochu športujú, občas vezmú do ruky časopis, ale knihy čítajú naozaj zriedka.

V našej triede, 4.C v Základnej škole na Ulici J. Švermu, je kniha naozajstným priateľom viacerých žiakov. Pre tých ostatných sú aspoň spoločné chvíle pri čítaní kníh v triede, návštevy knižnice a besiedky pre rodičov, ktoré sme doteraz mali v triede alebo v školskej knižnici.

Tento rok sme prijali ponuku Zemplínskej knižnice Gorazda Zvonického v Michalovciach. 23. marca sme otvorili Týždeň slovenských knižníc. Pripravili sme si posedenie pri knihách Daniela Heviera pre rodičov, starých rodičov i súrodencov. Názov podujatia sme si vypožičali z rovnomennej knihy – Krajina Zázračno.

V úvode všetkých prítomných privítala pracovníčka knižnice Mgr. Majvitorová. Nasledujúce minúty už patrili len nám, teda žiakom 4. C. Prítomným poslucháčom sme predstavili spisovateľa aj jeho tvorbu. Zazneli ukážky z viacerých kníh poézie a prózy, vhodne doplnené rekvizitami a vopred pripravenými kulisami. Program spestrili detské piesne na autorove texty. Touto cestou ďakujeme ZKGZ za vytvorenie príjemnej atmosféry.

M. Tóthová

Päťdesiata Michalovská hudobná jar

Stalo sa už tradíciou, že Mestské kultúre stredisko v Michalovciach pripravuje počas jarných a jesenných mesiacov koncerty vážnej hudby.

V tomto roku je to už 50. ročník Michalovskej hudobnej jari, na ktorom sa 29. apríla o 17.00 hod. predstaví Quasars Ensemble Bratislava v zložení Ivan Buffa - dirigent, klavír, Martin Mosorjak, klarinet / István Siket, trúbka / Attila Jankó, fagot /Diana Buffa, klavír / Peter Mosorjak, Pavol Varga, husle / Peter Zwiebel, viola / Andrej Gál, violončelo.

Súbor získal Krištáľové krídlo 2013 a je jedným z najvýznamnejších telies súčasnej hudby na Slovensku, disponuje špecifickým zložením, ktoré determinujú vzájomne sa inšpirujúci umelci s vlastnou spoločnou predstavou o interpretácii hudby všetkých uplynulých období. V programe zaznejú diela od Jevgenija Iršaia, Vladimíra Godára, Alexandra Albrechta, Ivana Buffa a Jozefa Podprockého. Súbor sa predstavil na festivaloch v Nemecku, Rakúsku, Portugalsku, Česku a v mnohých ďalších krajinách. Koncert sa koná v rámci projektu „Hudba v slovenských mestách" a je podporovaný Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky.

Sprievodné podujatie: Vo veľkej sále MsKS sa 28. apríla uskutoční koncert známeho slovenského speváka, skladateľa, organizátora hudobných podujatí jazzového diania a promotéra popredného európskeho festivalu Bratislavské jazzové dni. V Michalovciach sa P. Lipa predstaví so svojou stálou formáciou do ktorej patrí aj náš rodák Michal Fedor. Ako hosť si Peter Lipa pozval muziku z folklórneho súboru Šarišan, ktorá bude dopĺňať niektoré jazzovo-swingové hity.

Vansovej Lomnička

Emancipovaná. Slovo, ktoré v slovníku cudzích slov znamená oslobodená, nezávislá, zrovnoprávnená. Za života Terézie Vansovej však bolo toto slovo bežne zaužívané ako ľahko nelichotivý prívlastok.

V sobotu, 21. marca sa v galérii Zemplínskeho osvetového strediska konala krajská súťažná prehliadka v prednese poézie, prózy a vlastnej tvorby žien s názvom Vansovej Lomnička. Otvorenia, ktoré sa začalo krátko po 10. 00 hodine, sa zúčastnil primátor mesta Michalovce Viliam Zahorčák, riaditeľka Domu Matice Slovenskej Mária Kušnírová a predsedníčka KO ÚŽS Košice Mária Huštatýová. Podujatie organizovala Únia žien Slovenska Krajská organizácia Košice, Okresná organizácia Michalovce ktorej predsedníčkou je Anna Zabloudilová s finančnou podporou Domu Matice slovenskej v Michalovciach. Cieľom tohto podujatia bolo zachovať odkaz Terézie Vansovej, ktorý má podľa Únie žien Slovenska čo povedať aj dnešnej slovenskej žene. A teda, sústavne sa vzdelávať, posilňovať si sebavedomie v práci a v rodine, zaujímať sa o život okolo seba, pretože svojou aktivitou a postojom môže zmeniť svoje okolie a postupne aj svet.

Na celoslovenskej súťažnej prehliadke budú Košický kraj reprezentovať víťazky jednotlivých kategórií:

I. kategória próza – Alžbeta Gbúriková z Košíc

II. kategória poézia – Iveta Burášová z Michaloviec

II. kategória poézia – Klára Sadová z Košíc

III. kategória próza – Miriam Adamíková z Michaloviec

Víťazkou v kategórii vlastná tvorba je Miriam Adamíková.

av

Michalovčan informuje

VÍTAME MEDZI NAMI NAŠICH NAJMENŠÍCH...

Nina Váradyová
Dominik Vahila

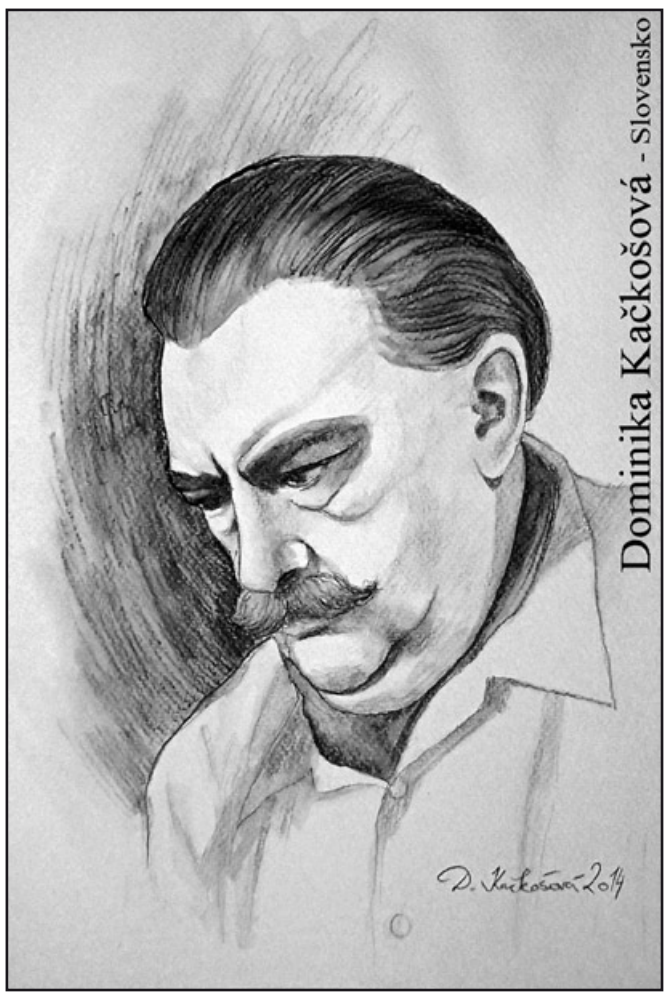
DO STAVU MANŽELSKÉHO VSTÚPILI...

Ing. Miroslav Karšňák
a Renáta Semanová

blahoželanie

JURAJ ŠIMON

Všetko najlepšie k Tvojmu krásnemu jubileu 70 rokov, veľa lásky, zdravia, šťastia a dní naplnených radostnými chvíľami v kruhu blízkych zo srdca prajú manželka, deti a vnúčatá.



Na medzinárodnej výstave v Košiciach, nazvanej Výtvarná pocta Jiřímu Trnkovi venovanej umeniu a osobnosti J. Trnku (svetoznámy výtvarník a animátor), v žánri úsmevného kariportrétu, ktorú podporilo vyše polstovky rešpektovaných domácich a zahraničných výtvarníkov boli aj dvaja úspešní Michalovčania – Zemplínčania – Marcel Čižmár a Dominika Kačkošová. Tí sa nestratili v spoločnosti takých mien ako Hudák a Krištofík (SR), L.Vaněk, Rada a Matuška (ČR) či Brazílčan Baptistao, Argentínčanka Re, Poliak Lizoň, Španiel Junco, Francúz Bouschet, Račkov (Rusko), či Bulhar Cvetkov. Výstavu na prelome februára a marca pripravil v klubových priestoroch Český spolok na Slovensku.

pz

Európa v škole 2015

V priestoroch Regionálneho centra mládeže v Košiciach sa 6. marca uskutočnilo zasadnutie odbornej komisie krajského kola súťaže Európa v škole 2015.

Mottom 62. ročníka súťaže Európa v škole 2014/2015 bolo EURÓPA POMÁHA – POMÁHA EURÓPA?, a viazalo sa k Európskemu roku rozvoja, vyhláseného pre rok 2015 Európskou úniou.

Študenti Strednej odbornej školy obchodu a služieb v Michalovciach získali umiestnenie alebo ocenenie v každej kategórii.

Kategória IV. – písomné práce v slovenskom jazyku:

1. miesto a postup do celoslovenského kola – Adrián Bodnár (IV.B).

Kategória IV. – písomné práce v cudzích jazykoch:

1. miesto a postup do celoslovenského kola – Ivana Šaffová (I.C).

Kategória IV. – umelecké práce jednotlivcov a kolektívov:

Čestné uznanie – Jana Magyarová (II. D).

Kategória IV. – multimediálne práce jednotlivcov a kolektívov:

Čestné uznanie – Ivana Šaffová (I.C).

Ľ.Š.

dva týždne v športe

Basketbal

O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Žiacka basketbalová liga žiačok
9. 4., 9.00 hod., finálová skupina – ZŠ, Ul. okružná 17
Žiacka basketbalová liga žiakov
15. 4., 9.00 hod., skupina A – ZŠ P. Horova
17. 4., 9.00 hod., skupina B – ZŠ, Ul. školská 2

I.BK MICHALOVCE – JB KOŠICE

11. 4., 10.00, 11.40 hod.
Oblastné majstrovstvá, Východ – žiaci
Info: Ing. Peter Biganič, tel.: 0903 883 886

KRAJSKÉ FINÁLE V BASKETBALE CHLAPCOV STREDNÝCH ŠKÔL

14. 4., 8.30 hod., Gymnázium P. Horova

Florbal

O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Mestská liga mužov
FBK Michalovce – Mladá Matica 9. 4., 17.40 hod.
Mladá Matica – Fann Sport team
FBK Shadows – FBK Michalovce
Fann Sport team – FBK V. Kapušany
14. 4., 17.40 – 18.50 hod., 12. a 13. kolo, Mestská športová hala

Futbal

MFK ZEMPLÍN – 1. FC TATRAN PREŠOV

5. 4., 10.00 a 12.15 hod. – Dôvera I. liga starší žiaci U13, U12 – 18. kolo

MFK ZEMPLÍN – PARTIZÁN BARDEJOV

11. 4., 11.00 a 13.00 hod. – Dôvera I. liga mladší dorast U17, U16

MFK ZEMPLÍN – SLOVAN BRATISLAVA

4. 4., 11.00 hod. – Dôvera I. liga starší dorast U19

MFK ZEMPLÍN „B“ – SPIŠSKÁ NOVÁ VES

12. 4., 10.30 hod., III. liga Východ muži

MFK ZEMPLÍN – MFK KOŠICE

12. 4., 10.30 hod., I. liga žiačok Východ – 8. kolo

MFK ZEMPLÍN – FK REAMOS KYSUCKÝ LIESKOVEC

11. 4., 15.00hod., II. liga ženy Východ – 12. kolo
Info: www.mfkzemplin.sk

AFK TOPOĽANY – TJ DRUŽSTEVNÍK PLECHOTICE

4. 4., 14.00 hod., III. LSD Zemplínska – 16. kolo, Topoľany

AFK TOPOĽANY – TJ DRUŽSTEVNÍK SVORNOSŤ BRACOVCE

5. 4., 15.30 hod., VII. liga Západ muži – 16. kolo, Topoľany
Info: Ing. Jozef Horňák, tel.: 0903 655 433

TJ SOKOL MOČARANY – TJ DRUŽSTEVNÍK MALČICE

5. 4., 15.30 hod., VI. liga mužov – 16. kolo
Info: Ján Bžan, tel.: 0905 758 114

Nohejbal

O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Mestská liga študentov SŠ – V. ročník
9. 4., 10.00 hod., finálová skupina – SOŠT, Ul. Močarianska 1

Hádzaná

HK IUVENTA – ZLÍN

11. 4., 17.30 hod., WHIL žien – 22. kolo
Info: www. Iuventa–zhk.sk

Turistika

ZA POZNANÍM SOBRANIEC A OKOLIA

5. 4., 8.00 hod.

VEĽKONOČNÝ VÝSTUP NA ŠIMONKU

6. 4., 7.00 hod.
Info: Gabriel Gazda, tel.: 0902 206 926

VÝSTUP NA POSTÁVKU

11. 4., 8.00 hod.
Info: Anton Hasák, tel.: 0908 027 603

Volejbal

O POHÁR PRIMÁTORA MESTA

Mestská volejbalová liga dospelých
14. 4., 17.30 hod. – II. liga – 19. kolo, ZŠ, J. Švermu 6

čítajte nás aj na
www.michalovce.sk
v časti Michalovčan

Posledné 3. kolo Katsudo Open ligy Slovenského zväzu kickboxu pred Majstrovstvami Slovenska sa konalo 21. marca 2015 v Prešove, za účasti 277 štartujúcich z 19 klubov Poľska, Ukrajiny a Slovenska. Záver dňa ukončil mini galavečer siedmimi ringovými duelmi. Za Športový Kickbox klub Michalovce štartovalo deväť pretekárov: Juraj Gavala, Oľga Veronika Hrušková, Peter Knapo, Daniel Mroč, Ľubomír Kasarda, Bianka Lešková, Marko Babuka, Inna Hončaruková, Marek Mroč. Vybojovali si 1 zlatú medailu, 6 strieborných, dve bronzové medaily a dve štvrté miesta. Pre klub tak získali 28 bodov do celkového hodnotenia.

100 jarných kilometrov

Hneď prvý víkend po začiatku tohtoročnej jari sa členovia najstaršieho michalovského Klubu slovenských turistov Turista v sprievode našich mladých Tomáša, Adama a Anky zúčastnili otvorenia už skoro jubilejnej, veľmi obľúbenej akcie na hrade Brekov.

Vápencové 280 m n. m. vysoké bralo bolo už od 8. storočia vojensky opevnené, aby strážilo severo-južnú cestu údolím Laborca z Haliče do Potisia. Samotný kamenný hrad vznikol niekedy v 13. storočí, no od roku 1698 je to viac ako 300 rokov, čo sa tam už nebýva. Najvýznamnejšia persóna, ktorá tu pobudla, bol uhorský kráľ Matej Korvín. Nenáročný krátky výstup a turisti sa ocitli v sedle pod hradom pri upravených prameňoch, prístrešku a murovanom ohnisku. Na tomto regionálnom turistickom podujatí bolo prítomných okolo dvesto účastníkov z Horného a Dolného Zemplína. Medzi zopár cykloturistami mal samozrejme zastúpenie aj náš NM KST T. Organizátori z KST Chemko Strážske okrem slávnostného otvorenia pripravili aj sprievodný zábavný program – hod polenom, preťahovanie lanom družstiev, triafanie šípkami na cieľ, či opekanie rôznych pochutín. Osadenstvo NM KST T neopomenulo vybehnúť na rozrumené hradby, zájsť k neďalekej jaskyni Artajama, nakuknúť do lomu s upraveným turistickým chodníkom, či pozrieť na prírodnú pamiatku – Brekovskú jaskyňu. Že to nie sú len tak jarné km, dosvedčujú aj prví zvestovatelia tohto ročného obdobia – snežienky, na ktoré cestou naďabili. I keď počasie nebolo priam ideálne, sprvoti zo zamračenej oblohy síce nepršalo, ba neskôr sa ukázalo aj slniečko, teplota okolo 10 °C bola tiež tak akurát, iba severák tam všetkých poriadne vyobšíval.

Anton Hasák

Veľkonočná reťazová doplňovačka

Príjemnú, veselú ... (tajnička), zmŕtvychvstalý Kristus vám žehnaj.

A	M								A
B	M								A
C	M								A
D	M								A
E	M								A
F	M								A
G	M								A
H	M								A

posledné písmeno prvého výrazu
je zároveň prvým písmenom druhého výrazu

VODOROVNE:

A. Patriaci Mirovi – staroslov. bohyňa jari.
B. Daromne – jeden z najväčších afrických národných parkov (Namíbia).
C. Významný slovenský geológ, pedagóg, akademik, rodák z Trhovíšť v našom okrese (*19. 8. 1920) – kvetnatá rastlina.
D. Poloopica – ostrov, na ktorom vznikla minójska kultúra.
E. Sú na mraze – druh novinárskeho žánru.
F. Nemecká rieka – larva vážok.
G. Epická skladba Sama Chalupku – estónsky slalomár, účastník ZOH 2006 v Torine.
H. Meno Beňovského – druhý najmenší španielsky autonómny región (18 km²).

Pomôcky: Maheľ, Oprja, Ceuta

Autor: Dušan Kudroč

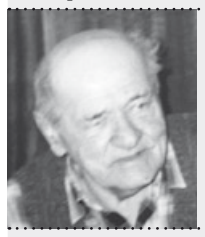
Vyluštenie doplňovačky: Veľkú noc

spoločenská rubrika

NAVŽDY SME SA ROZLÚČILI...

Jozef Badžo (65)
Stanislav Mendeľ (64)
Miroslav Blahuta (65)
Ing. Michal Hricko (71)
Ján Tolin (55)
Milan Mikloš (61)
Mikuláš Moszczycz (78)
Ing. Ladislav Mandel (63)

spomienky



Dňa 5. apríla uplynie 10 rokov od smrti nášho milovaného

JOZEFA ŠPILKU

s láskou spomínajú
syn a dcéry s rodinami

Dňa 5. apríla uplynie rok od chvíle, kedy nás navždy opustil drahý manžel, otec a jediný syn

Ing. PETER TÓTH

Ďakujeme tým, ktorí si v spomienkach spolu s nami uctia jeho pamiatku.
manželka s rodinou

malý oznamovateľ

Kúpa – predaj – prenájom/byty

- Dám do prenájmu garáž v Michalovciach, Ulica okružná, bytovka H2. Tel.: 0949 716 152
- Kúpim stavebný pozemok v Michalovciach a blízkom okolí, cca 1 000 m² a viac, najlepšie Ulica vrbovecká. Tel.: 0905 985 262
- Predám chatu na Zemplínskej šírave pri Salaši, Medvedia hora. Tel.: 0905 393 432
- Dám do prenájmu 1-izbový byt. Tel.: 0908 046 740
- Dám do prenájmu 3-izbový byt na sídlisku Východ v Michalovciach. Tel.: 0908 090 490
- Predám garáž na Ulici B. S. Timravy. Cena dohodou. Tel.: 0907 997 743
- Predám alebo prenajmem 2-izbový byt v Michalovciach, Ulica nad Laborcom. Tel.: 0915 366 811
- Dám do prenájmu 2-izbový byt na Ulici Čajkovského v Michalovciach. Byt je kompletne zrekonštruovaný, plne zariadený, výmera 57 m², vlastné kúrenie. Cena 350 €/ mesačne, dostupný od 1. júna 2015. Tel.: 0918 800 032

Rôzne

- Kúpim orechy. Tel.: 0902 555 510
- Kúpim jelenie parožie. Tel.: 0902 555 510
- Predám kimono na judo, zn. Adidas – 500 g, veľkosť 130 cm. Cena 15 €. Tel.: 0915 268 202
- Predám súťažné kimono na judo zn. Katsudo – 900 g, 100 %, veľkosť 140 cm. Cena 23 €. Tel.: 0915 268 202
- Kúpim ornú pôdu pri ceste. Tel.: 0902 644 555
- Kúpim Škoda Felícia. Tel.: 0905 224 993
- MUDr. Kveta Aszalayová, praktický lekár pre dospelých, oznamuje všetkým pacientom, že od 1. apríla 2015 bude presťahovaná v nových priestoroch na Ulici Štefánikova 14, Michalovce.
- Predám klavír, zn. Petrof. Cena 1 050 € + dohoda. Tel.: 0902 104 364
- Predám multifunkčný retro prehrávač DS 168 nový, nepoužívaný. Je v drevenej skrinke v retro štýle, rozmer I 50 cm, š 34 cm, v 25 cm. Obsahuje: prehrávač vinylových (gramofónových) platní LP, rádio FM a AM, CD prehrávač, prehrávač s USB vstupom, prehrávač magnetofónových kaziet. Cena 175 €. Dohoda možná. Tel.: 0901 708 275
- Predám elektrický vertikutátor Wolf - Garten na prevzdušnenie trávnika. Málo používaný, v dobrom stave. Cena 70 €. Tel.: 0901 708 275
- Piesky, štrky, kamenivo – dovoz zdarma. Realizujeme strojové potery a omietky. Tel.: 0948 300 988

Služby

- Ponúkame vedenie účtovníctva – jednoduchého účtovníctva, podvojného účtovníctva, mzdy a vypracovanie daňových priznaní. Tel.: 0918 925 126

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý párny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: MUDr. Benjamín Bančej, e-mail: benjamin.bancej@msumi.sk, redaktorka: Ing. Iveta Palečková, e-mail: iveta.paleckova@msumi.sk, tel.: 6864 219. Inzerciu príjma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, adriana.jaceckova@msumi.sk, tel.: 6864 105, členovia redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, Ing. Ján Ďurovčík, CSc., Michal Oros, Mgr. Anna Serečunová. Uzávierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v párnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 219 a 105, www.michalovce.sk. V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.